

Mgr. Eva Prchalová,
student Filozofické fakulty Univerzity Karlovy,
narozena: [REDACTED]
trvale bytem: [REDACTED]
tel.: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]
(dále jen „poskytovatel“)

a

Univerzita Karlova, Filozofická fakulta
IČO: 00216208, DIČ: CZ00216208,
se sídlem: nám. Jana Palacha 2, 116 38 Praha 1,
zastoupena: Ing. Michaelou Šolcovou, tajemnicí fakulty,
osoba odpovědná za realizaci smlouvy: [REDACTED] tel.: [REDACTED] e-mail:
[REDACTED]
(dále jen „škola“)

a

Bärenreiter Praha s.r.o.
IČO: 40527352, DIČ: CZ40527352,
se sídlem: nám. Jiřího z Poděbrad 112/19, Praha 3, 130 00,
zastoupena: Mgr. Lukáš Pták, jednatel,
osoba odpovědná za realizaci smlouvy: [REDACTED], tel.: [REDACTED] e-mail:
[REDACTED]
(dále jen „nabyvatel“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 2384 a
souvisejícími zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, tuto

Licenční smlouvu nakladatelskou

(dále jen „smlouva“):

Čl. I

Předmět smlouvy

- 1.1. Poskytovatel poskytuje se souhlasem školy nabyvateli výhradní celosvětovou licenci k rozmnožování a rozšiřování kritické edice notového textu s názvem: „Otilie Suková: Skladby pro klavír“, jehož autorem je: Eva Prchalová (dále jen „Dílo“) za dále v této smlouvě stanovených podmínek. Součástí Díla je i Předmluva k Dílu a Kritická zpráva. Podrobná specifikace díla je uvedena v Příloze č. 1 této smlouvy. Poskytovatel prohlašuje, že je vykonavatelem majetkových autorských práv k Dílu.
- 1.2. Dílo je školním dílem ve smyslu ustanovení § 35 odst. 3 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů, bylo vytvořeno poskytovatelem ke splnění studijních povinností vůči škole a je výsledkem řešení grantového projektu č. 484816, s názvem: „Otilie Dvořáková – dcera Antonína Dvořáka, manželka Josefa

Suka“, účetní středisko číslo 250123. Tuto skutečnost se nabyvatel zavazuje uvést v publikaci větou: „Tato publikace byla vydána s finanční podporou grantu poskytnutého Grantovou agenturou Univerzity Karlovy, č. 484816, s názvem „Otilie Dvořáková – dcera Antonína Dvořáka, manželka Josefa Suka“, řešeného na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy.“

- 1.3. Nabyvatel se dále zavazuje uvést v publikaci copyrightovou doložku tohoto znění: „© Eva Prchalová, student Filozofické fakulty Univerzity Karlovy, 2018“.
- 1.4. Nabyvatel není oprávněn k udělení podlicence třetí osobě.
- 1.5. Smluvní strany se dohodly, že Předmluva k Dílu bude vydána trojjazyčně, a to v českém, anglickém a německém jazyce a Kritická zpráva bude vydána pouze v jazyce anglickém, k čemuž tímto poskytovatel dává nabyvateli výslovně oprávnění. S ohledem na to, že poskytovatel ani škola nejsou vykonavateli majetkových autorských práv k překladu Díla do anglického a německého jazyka, nabyvatel se zavazuje, že zajistí na své náklady překlady Díla do obou těchto jazyků a licenční oprávnění k nim. Překladatele zvolí nabyvatel dle svého uvážení.

Čl. II

Finanční plnění

- 2.1. Nabyvatel se zavazuje, že za poskytnutou licenci uhradí odměnu ve výši 1210,- Kč (slovy: jeden tisíc dvě stě deset korun českých) včetně DPH (dále jen „odměna“).
- 2.2. Poskytovatel prohlašuje a souhlasí s tím, že tato odměna pokrývá pouze malou část nákladů, které škola na vytvoření Díla vynaložila, a proto se účastníci této smlouvy dohodli, že pohledávku na odměnu hrazenou nabyvatelem postupuje od okamžiku vzniku takové pohledávky poskytovatel škole jako příspěvek poskytovatele na úhradu nákladů školy na vytvoření Díla.
- 2.3. V souladu s výše uvedenou dohodou o postoupení pohledávky se nabyvatel zavazuje uhradit odměnu dle odst. 2.1 na základě faktury vystavené školou ve lhůtě 15 dnů od podpisu této smlouvy, a to se splatností 15 dnů ode dne doručení takové faktury nabyvateli. Smluvní strany se dohodly, že peněžní plnění proběhne na bankovní účet, který dotčená smluvní strana uvede v daňovém dokladu (faktuře).
- 2.4. Škola se zavazuje převést na nabyvatele finanční prostředky nutné k předtiskové a redakční přípravě Díla ve výši 75.000,- Kč (slovy: sedmdesát pět tisíc korun českých) včetně DPH.
- 2.5. Škola se zavazuje uhradit částku dle odst. 2.4 na základě faktury vystavené nabyvatelem ve lhůtě 15 dnů od podpisu této smlouvy, a to se splatností 15 dnů ode dne doručení takové faktury škole. Smluvní strany se dohodly, že peněžní plnění proběhne na bankovní účet, který dotčená smluvní strana uvede v daňovém dokladu (faktuře).

Čl. III

Vydání Díla

- 3.1. Poskytovatel se zavazuje, že úplné a řádně provedené Dílo odevzdá nabyvateli nejpozději do 31. 12. 2017 ve formě počítačové notosazby (v programu Finale, otevřená data) a textovém souboru (textová část díla – předmluva a kritická zpráva) na datovém nosiči.
- 3.2. Rozsah Díla je stanoven na cca 14 normostran textu a cca 15 stran notové části.

- 3.3. Nabyvatel se zavazuje umožnit v přiměřené lhůtě před vydáním Díla provedení autorské korektury. Neoznámí-li poskytovatel nabyvateli písemně, elektronicky či faxem jinak, provede poskytovatel autorskou korekturu sám.
- 3.4. Nabyvatel se zavazuje vydat Dílo, a to pouze v tištěné podobě, v nákladu nejméně 400 a nejvýše 1000 výtisků, v jazyce českém a části popsané v Příloze č. 1 i v ostatních jazycích uvedených v Příloze, a to nejpozději do dubna 2019. O formátu, grafické úpravě a vazbě rozhodne nabyvatel. Nad počet uvedený v tomto ustanovení je nabyvatel v rámci poskytnuté licence oprávněn vydat dále nejvýše 50 výtisků pro propagační nebo recenzní účely a jako výtisky povinné, autorské či archivní.
- 3.5. Nabyvatel se zavazuje dodat poskytovateli do 15 dnů ode dne vydání Díla deset autorských výtisků a škole do Knihovny FF UK prostřednictvím Střediska vědeckých informací 3 výtisky a Grantovému oddělení děkanátu FF UK 2 výtisky.
- 3.6. Nabyvatel je v rámci udělené licence pro účely propagace oprávněn uveřejnit úryvky z Díla v rozsahu nejvýše 3 normostran, a to i před jeho vydáním.
- 3.7. Nabyvatel není oprávněn Dílo či jeho název jakkoli upravovat či měnit, kromě provedení jazykových a redakčních korektur a opravy zjevných nesprávností. Stejně tak není nabyvatel oprávněn ke spojení Díla s jiným dílem či k zařazení Díla do díla souborného. Nabyvatel je oprávněn dle svého uvážení přidat k Dílu text na záložky, obálku či jiného vhodného místa, z něhož bude evidentní, že text není součástí Díla a který bude v souladu s účelem vydávaného Díla a nebude v rozporu s oprávněnými zájmy poskytovatele nebo školy.
- 3.8. Nabyvatel se zavazuje, že zajistí licenční práva k obrazové příloze Díla, a to na základě dohody s poskytovatelem o podobě této přílohy.
- 3.9. Nabyvatel se zavazuje bezodkladně informovat poskytovatele a školu o vydání Díla, počtu vydaných případně dotiskovaných výtisků v souladu s ustanovením odst. 3.4 a o jejich doporučené ceně.

Čl. IV Závěrečná ujednání

- 4.1. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že škola uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), a to neprodleně po podpisu smlouvy.
- 4.2. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Škola je nicméně oprávněna v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
- 4.3. Smlouva se uzavírá na dobu 6 let, přičemž po tuto dobu je nabyvatel oprávněn k rozmnožování Díla v souladu s ustanovením čl. III odst. 3.4 této smlouvy, i po této době je nabyvatel oprávněn rozšiřovat již vydané rozmnoženiny Díla.
- 4.4. Platnost smlouvy končí také v případě, že před uplynutím doby trvání smlouvy dojde k rozebrání všech rozmnoženin Díla, k jejichž výrobě je nabyvatel dle této smlouvy oprávněn.

- 4.5. Smlouvu lze měnit pouze písemnou dohodou obou smluvních stran. Změny osob pověřených realizací smlouvy uvedených v záhlaví této smlouvy nevyžadují písemný dodatek ke smlouvě. Dostačující je jednostranná písemná informace zasláná druhé smluvní straně na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
- 4.6. Poskytovatel je oprávněn od smlouvy odstoupit a požadovat vrácení Díla a veškerých plnění poskytnutých dle této smlouvy v případě, nedojde-li k vydání Díla v souladu s touto smlouvou.
- 4.7. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti. Škola se zavazuje informovat smluvní strany o provedení registrace smlouvy zasláním kopie potvrzení správce registru smluv na e-mailovou adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
- 4.8. Práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy a touto smlouvou neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejména pak zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a zákonem č. 121/2000 Sb., o právu autorském, právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů.
- 4.9. Tato smlouva je vyhotovena v 5 stejnopisech s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží 1 výtisk a škola a nabyvatel obdrží po 2 výtiscích.

V PRAZE dne 27.11.2017

.....

poskytovatel

V Praze dne 27.11.2017

.....
nabyvatel

V Praze dne 28.11.2017

.....

škola

Příloha č. 1

Obsah publikace s názvem: „Otilie Suková: Skladby pro klavír“, autor (editor) Eva Prchalová

Obsah

Předmluva (autor Eva Prchalová; cca 10 normostran textu; součástí předmluvy bude 1-3 strany faksimile autografu not). Jedná se o dílo školní.

Preface (anglický překlad předmluvy, překladatele zvolí nabyvatel dle svého uvážení)

Vorwort (německý překlad předmluvy, překladatele zvolí nabyvatel dle svého uvážení)

Edice notového textu [REDACTED]; cca 15 stran notového textu – v závislosti na výsledné grafice)

Critical commentary (autor Eva Prchalová; kritická zpráva a jednotlivé poznámky (seznam různočtení), nedílná součást notové edice, pouze v anglickém překladu, cca 4 normostrany textu). Jedná se o dílo školní.